

**出國報告(出國類別：其他-國際會議)**

**參加2008亞太種子協會(APSA)年會  
出國報告**

服務機關：行政院農委會種苗改良繁殖場

行政院農委會農業試驗所

姓名職稱：楊佐琦 研究員兼課長

陳駿季 副所長

派赴國家：印度

出國期間：民國97年11月8日至97年11月13日

報告日期：民國 98 年 1 月 19 日

## 摘要

APSA 是聯合國糧農組織(FAO)之衍生機構，成立於 1994 年，目的在提昇亞太地區種子之生產與行銷。目前 APSA 是世界最大的區域性種子協會，它與 WTO(世界貿易組織)、OECD(經濟合作發展組織)、UPOV(國際植物品種保護聯盟)、ISTA(國際種子檢查協會)、ISF(國際種子聯盟)、GNIS(法國穀物種子行業集團)等均有密切連結。2008 年有來自 44 個國家之 477 位有效成員，包括種子協會、政府機構、公私立種子公司、準會員等型態。

為積極籌備辦理我國主辦 2010 APSA 年會相關工作，與國內種苗業者同行赴印度洽商有關 APSA 年會之詳細規劃與執行內容。除代表種苗場參與外，本次之台灣會員有農試所、台灣種苗改進協會，以及農友種苗、生生種苗、慶農種苗、欣樺種苗、農興種苗及第一種苗等 11 家公司。經約面洽印度國家籌備委員會(NOC)與 APSA 秘書處(Secretariat)負責人員有關事宜，並且實際參加各項會議及活動如附件一，11 月 9 日會前會之 APSA-UPOV 植物品種保護聯合研討會，分別介紹 UPOV、APSA 以及亞太地區各國之執行植物品種保護現況。另於 11 月 11 日參訪 Mahyco 公司於 Shamshabad 舉辦約計 130 新品種之蔬菜、農藝作物(轉基因棉花)田間展示，對印度之育種方向及成果有深切印象。從網路預約註冊、接機、旅館及會場接送、開幕式及會員大會等大小型會議掌控、晚宴中表演活動之文化呈現、參觀服務之細緻性安排等等，在在顯示出印度 NOC、種苗業者及政府之群策群力、慷慨贊助，方能有此次成果豐碩、圓滿成功的種苗年度大會。希望藉此參訪經驗與人際關係建立，將能提供我國 NOC 規劃 2010 年會之參考。

農業試驗所副所長陳駿季為 APSA 執行委員會委員，分別於本次年會會前(11 月 9 日)與會後(11 月 13 日)參加二次執行委員會會議。二次會議中除討論/檢討本次年會之優缺點外，並決定 2009 年年會舉辦地點由澳洲改至泰國舉行，2010 年則確認於台灣舉辦。

# 「參加2008亞太種子協會年會」出國報告

## 目次

壹、 目的-----	2
貳、 行程與議程-----	3
參、 APSA年會主要內容-----	7
肆、 心得與建議-----	13
伍、 參訪照片-----	15

## 壹、 目的

植物種苗為農業發展根基，近年來國內對植物種苗之需求量呈現穩定之成長，顯示種苗生產不論在量的增加或質的提升均益顯重要，推估目前年產值已達 150 億元以上，園藝種苗產值約佔 68%，農藝及其他特用作物佔 32%。園藝作物種苗中，蔬菜作物種子市場佔有率，亞太地區為全世界之冠，其中以東南亞地區產量最高，台灣種苗外銷，即以蔬菜種子為主要強項，每年約有 36 億元之出口值。花卉類種苗外銷主要以蝴蝶蘭等蘭花組培苗及溫室種苗為大宗，每年出口值高達 20 億元以上。

為因應農業相關產業國際化後所面臨的競爭，發展高品質種苗產業是在必行，在拓展種苗事業之同時，必須明瞭世界種苗產業發展趨勢，尤其是鄰近亞太地區之國家，因此積極參與亞太地區國際會議，可先了解亞太地區之國家在品種保護制度情況及種苗產業發展情形等，我國自亞太種子協會( The Asia & Pacific Seed Association，簡稱為 APSA)成立以來即積極參與，本年度政府機構由農試所陳副所長駿季及種苗改良繁殖場楊佐琦研究員兼課長代表參加年會。

APSA 是聯合國糧農組織(FAO)之衍生機構，成立於 1994 年，目的在提昇亞太地區種子之生產與行銷。目前 APSA 是世界最大的區域性種子協會，它與 WTO(世界貿易組織)、OECD(經濟合作發展組織)、UPOV(國際植物品種保護聯盟)、ISTA(國際種子檢查協會)、ISF(國際種子聯盟)、GNIS(法國穀物種子行業集團)等均有密切連結。2008 年有來自 44 個國家之 477 位有效成員，包括種子協會、政府機構、公私立種子公司、準會員等型態。會員包括種苗改良繁殖場、農試所、社團法人中華種苗學會、台灣種苗改進協會、農友種苗股份有限公司等 18 個會員。

為積極籌備辦理我國主辦 2010APSA 年會相關工作，與國內種苗業者同行赴印度洽商有關 APSA 年會之詳細規劃與執行內容。除代表種苗場參與外，本次之台灣會員有農試所、台灣種苗改進協會，以及農友種苗、生生種苗、慶農種苗、欣樺種苗、農興種苗及第一種苗等 11 家公司。經約面洽印度國家籌備委員會(NOC)與 APSA 秘書處(Secretariat)負責人員有關事宜，並且實際參加各項會議及活動如附件一，11 月 9 日會前會之 APSA-UPOV 植物品種保護聯合研討會，分別介紹 UPOV、APSA 以及亞太地區各國之執行植物品種保護現況。另於 11 月 11 日參訪 Mahyco 公司於 Shamshabad 舉辦約計 130 新品種之蔬菜、農藝作物(轉基因棉花)田間展示，對印度之育種方向及成果有深切印象。從網路預約註冊、接機、旅館及會場接送、開幕式及會員大會等大小型會議掌控、晚宴中表演活動之文化呈現、參觀服務之細緻性安排等等，在在顯示出印度 NOC、種苗業者及政府之群策群力、慷慨贊助，方能有此次成果豐碩、圓滿成功的種苗年度大會。希望藉此參訪經驗與人際關係建立，將能提供我國 NOC 規劃 2010 年會之參考。

## 貳、 行程與議程

### 一、 行程

日期	地點	活動內容	備註
11月8日(星期六)	桃園-新加坡-印度	啟程並抵達海德拉巴市(Hyderabad)	搭新加坡航空公司SQ0877及SQ0438班機2225(當地時間為0155)抵達
11月9日(星期日)	海德拉巴國際會議中心(HICC)	報到、APSA-UPOV 聯合研討會、與印度 NOC 會商年會辦理事項	進入會場須經海關般之安檢
11月10日(星期一)	海德拉巴國際會議中心(HICC)、Shamshabad 市	國際貿易與檢疫等常務委員會會議、參觀 Mahyco 種子公司於 Shamshabad 舉辦新品種之田間展示、歡迎酒會	約計 130 新品種之蔬菜、農藝作物(轉基因棉花)田間展示
11月11日(星期二)	海德拉巴國際會議中心(HICC)	國家/技術報告、開幕式	協助我國業者展覽與商業會談
11月12日(星期三)	海德拉巴國際會議中心(HICC)	特定興趣分組會議、會員大會、閉幕晚宴	2340 搭新航SQ0877班機抵新加坡
11月13日(星期四)	印度-新加坡-桃園	返國	SQ0438 班機抵桃園-新社

註：農業試驗所陳駿季因參加 11 月 13 日 APSA 執行委員會，改搭乘 11 月 14 日班機，11 月 15 日返國。

## 二、2008 年亞太種子協會年會議程

2008 亞太種子協會年會議程 ( Asian Seed Congress 2008 Programme )  
海德拉巴國際會議中心 ( HICC ) Hyderabad, India 印度海德拉巴市  
2008 年 11 月 9-13 日 ( 9-13 November 2008 )

- Sunday ( 星期日 )      10 November 2008 ( 11 月 9 日 )**
- 0700-1330              APSA Golf Tournament (Boulder Hills) 高爾夫球賽
- 1000-1700              Registration Opens (GO1&GO2) 開始報到
- 0830-1700              APSA-UPOV Seminar (GO3) APSA-UPOV 聯合研討會
- 1300-1700              Exhibition and Trading/ Private Meetings Open (HALL1)  
展覽及商業會談開始
- 1700-1900              APSA Executive Committee Meeting (GO4) 執行委員會議
- 1930                      APSA Executive Dinner (*Invited guests only*) 執行委員晚宴  
( 僅限邀請貴賓 )
- Monday ( 星期一 )      10 November 2008 ( 11 月 10 日 )**
- 0830-1700              Registration (GO1 &GO2) 報到
- 0830-1700              Exhibits and Trading / Private Meetings Open  
(HALL 4) 開放展覽與商業會談
- MEETINGS OF STANDING COMMITTEES 常務委員會議**
- 0830 – 1030              SC on International Trade and Quarantine  
(MRG 03 & MRG 04) 國際貿易與檢疫
- 1000 – 1015              Coffee/ Tea Break 茶點休息
- 1015 – 1230              SC on Intellectual Property Rights  
(MRG 03 & MRG 04) 智慧財產權
- 1230 – 1400              LUNCH 午餐
- 1400 – 1600              SC on Seed Testing  
(MRG 03 & MRG 04) 種子檢查
- 1600 – 1630              Coffee/ Tea Break 茶點休息
- 1600 – 1800              SC on Publication and Communication  
(MRG 03 & MRG 04) 出版品及通訊
- 1830 – 2100              Welcome Cocktail Party (Novotel Hotel Poolside) 歡迎酒會
- Tuesday ( 星期二 )      11 November 2008 ( 11 月 11 日 )**

0830-1700	Registration/Spouse Programme Registration (Organizer Suite 2) 報到/配偶節目報到
1000-1700	Exhibits and trading/ private meetings open (HALL 4) 開放展覽與商業會談
	Technical Session I- Country Reports (GO1, GO2, GO3) 國家/技術報告
0830-1000	The Seed Industry of India- Dr. Paresh Verma 印度種子產業- Paresh Verma 博士
	Transgenic Crops and Food Security in India - Dr. P. Anada Kumar 印度之基因轉殖作物與糧食安全- P. Anada Kumar 博士
1000- 1015	Coffee/ Tea Break 茶點休息
1030-1230	INAUGURAL SESSION 開幕式
	Exhibition, reserved and unreserved trading rooms are closed 關閉展覽室、保留與為保留之商業會談室
1130	Exhibition Area will open, Unreserved Trading Room will close 開放展覽室、關閉保留與為保留之商業會談室 Visit of the Inaugural Area by the Chief Guest follows the Inaugural Session 主貴賓參觀展覽室
1230-1400	Lunch / APSA Advisory Council Luncheon Meeting 午餐/諮議委員會議
1400-1600	Technical Session II- Technical Reports (MRG 01 & MRG 02) 技術報告
	The Growing Role of the Government in the Global Seed Trade and Development- Dr. Mohammed Selamat bin Madom 全球種子貿易發展中政府之成長角色-Mohammed Selamat bin Madom 博士
	Climate Change and Its Impact to the Seed Industry- Dr. Lin Erda 氣候變遷對種子產業之影響-Dr. Lin Erda
	Emerging and Re-emerging Seed Pests and Diseases in Asia Pacific Region - Dr. Nenita T. Lalap-Opina 亞太地區浮現與再浮現之病蟲害-Dr. Nenita T. Lalap-Opina
1600-1615	Coffee/ Tea Break 茶點休息

1630-1830 National Seed Association/ APSA Meeting  
(MRG 03) 國家種子協會/亞太種子協會會議

**Wednesday (星期三) 12 November 2008 (11月12日)**

0830-1400 Exhibits and trading/private meetings open  
(HALL 4 & 2nd Flr) 開放展覽與商業會談

**SPECIAL INTEREST GROUP MEETINGS 特定興趣分組會議**

0830-1015 Vegetables (MRG 01 & MRG 02) 蔬菜

1015-1030 Coffee/ Tea Break 茶點休息

1015-1130 Hybrid Rice (MRG 01 & MRG 02) 雜交稻

1130-1230 Tropical Forage & Amenity Seeds (GO3)  
熱帶牧草與美化種子

1230-1400 Lunch 午餐

1430 Closing of Trading Rooms/Exhibition Area  
關閉展覽與商業會談室

1330-1430 Field Crops (GO4) 田間作物

1430-1445 Coffee/Tea Break 茶點休息

**APSA GENERAL ASSEMBLY MEETING (For APSA  
members only)(MRG 01, MRG 02 & MRG 03) 會員大會**

President's Report 理事主席報告

Adoption of minutes of last General Assembly Meeting  
前次大會決議

Director's Report 秘書長報告

Financial Report 財務報告

Adoption of 2007 financial results 2007 年財務結算報告

Budget for 2008 and 2009 2008 及 2009 年財務預算

Appointment of auditor for 2008 Financial Report  
2008 財務監察報告

Adoption of APSA Conciliation Rules 法規調和之採用

Election of members to the Executive Committee  
新執行委員選舉

Turnover of APSA Presidency 理事主席交接

Closing remarks 閉幕致詞

1830 – 2230	Grand Banquet (HALL 3) 晚宴
Thursday (星期四)	13 November 2008 (11月13日)
0830-1130	APSA Executive Committee Meeting (MR1.01) 執行委員會議
0700-1700	Post-Conference Tour 會後參觀

## 參、APSA 年會主要內容

### 一、交通接送

印度主辦國今年由一家種苗公司特別提供機場免費計程車(3人一部車)接送到各住宿飯店,在國內及國外機場處接設立了服務站,人員也穿著了明顯辨認的工作服。但因其在海德拉巴機場服務攤位太小,服務人員不夠,加上飛機抵達時間均為凌晨,所以會員在機場登記時有些混亂,另外到達住宿飯店之服務人員亦無法及時服務,大家顯然無法感受到賓至如歸之效!

飯店每天都有固定 4-8 班次的接駁車,接送往返於海德拉巴市國際會議中心(HICC)主飯店及各住宿飯店間,非常方便。田間品種展示之種苗公司也精心安排免費巴士接送訪客,減少大家奔波之苦。

### 二、會場(海德拉巴市國際會議中心, HICC)活動

會場:大會舉行地點位於印度 Hyderabad 城市的會議中心,會議中心旁緊鄰的就是主飯店 Novotel,場地相當專業且寬敞。因此歡迎雞尾酒會就在飯店的游泳池旁舉行,採取自助式立食方式。而最後一天的晚宴則在會議中心舉行,圓桌座食,席開 70 於桌。大會並提供 3 天中餐,於會議中心一樓供應,採取自助式立食方式。與會人員進出會場全依識別證,每次進入會場須經海關般之安檢,確保無攜帶危險物品。當大家於 11 月中旬平安回國後,11 月 28 日孟買發生恐怖攻擊事件,這起危機造成逾 125 人喪命。事後思量方覺為何當初之嚴格安檢,正因為印度與巴基斯坦之緊張敵對關係所致,印度不得不採取之保護措施,值得我國舉辦時參考。

在會場佈置方面,飯店及 APSA 大會場地外,鄰近地區並無明顯大會活動旗或活動板等。會場部分佈置大部分符合 APSA 大會要求,於每一明顯看板處列出贊助廠商之名稱,但缺少大會程序表,與會者對於大會舉行的活動及地點較難掌握,也缺乏 reserved trading table 各公司桌次圖示一覽圖,因此要與公司會面時要花一些時間才能找到商業會談區之種苗商所在桌次。

在展示攤位區也缺乏攤位名稱一覽表,會場除了設有 APSA 秘書處辦公室,也設有印度籌委會(NOC)辦公室,2 處辦公室皆有提供小型會議室以便討論使用。

報到:報到處的英文順序是以公司名來分,報到處設有 18 位工作人員,報

到處分為(1) ON SITE ; (2) EC MEMBERS、SPEAKERS、GUESTS ; (3)公司名字首為 ABC ; (4)DEFGH ; (5)IJK ; (6)LMNO ; (7)PQR ; (8)STU ; (9)VWXYZ ; (10)SPOUSES、EXHIBITORS。大會識別證上以底線顏色區分各種不同的人員性質，例如與會者(Delegate)是以紫色邊，大會工作者(Organizer)是使用橘色邊。領取之資料袋中含大會提供 3 天的午餐券、2 次晚宴邀請卡、1 張開幕式邀請卡、印度籌委會出版印度種子產業專書、筆及紀念品。另由各種苗公司提供之產品目錄，置於報到處週遭供人領取。報到完成後，報到處即改成會議室，可節省場地租用開銷。

用餐時將印有當天日期的午餐卷交給工作人員，餐點除正餐外，大會要求需有水果、點心及飲料。但印度大會只有提供水果、冰淇淋、水，並無提供飲料。然於每日點心時間，則提供咖啡、紅茶及餅乾。

常務委員各項會議 (SC) 及特殊興趣小組 (SIG) 會議：會場佈置方面會場前斜方需有 3 人座位，分別為主席(Chairman)、副主席(Vice-chairman)及秘書(Secretary)。由 APSA 理事主持，不需另配置司儀，每場會議需有 3 位工作人員，一位負責場外報到處工作，一位負責紀錄，一位於場內負責發放開會資料、傳遞麥克風及會場照相等。

歡迎雞尾酒會 (Welcome cocktails)：會場需要提供最少 6 組無線對講機供工作人員使用，需有配置大會司儀。首先一段表演節目後，由印度籌委會主席、當地種苗協會理事長致歡迎詞，並介紹一些當地種苗界的重要人物，之後由 APSA 理事長致詞，並頒發感謝獎盃給大會贊助廠商或業者，感謝獎盃由 APSA 提供。

商業會談與展示攤位：APSA 是一個以促進種子國際貿易為宗旨的商業交流平台，雖是區域性的種子協會，會員則涵蓋世界各國主要種子貿易商。會員平常藉由會刊吸收新知、資訊及刊登廣告，參與教育訓練學習種苗技術，並藉由會員通訊增進彼此了解及增加商業貿易機會。每年一度在不同國家舉辦年會，可藉此增加對該國家種苗事業發展之認識，分享種苗發展的議題，促進彼此的交流，更重要的是藉由實物的展示及商業會談，達成商業貿易及爭取未來合作的機會，故每年之年會均吸引了來自世界各國的種苗業者，間接帶動了當地觀光旅遊的發展。今年於海德拉巴國際會議中心 (HICC) 舉辦的 2008 APSA 年會，此次大會參加人數共約 850 人，其中有 250 人為印度當地種苗商，600 人為其他國家人員。此次配偶共有 11 人參加，高爾夫球比賽也約有 11 人參加，會後參觀約有 100 人參加。大會期間飯店約需 500 個房間。攤位展出亦以印度最多，台灣則只有農友種苗公司及欣樺種苗公司參與展示。中國由於簽證問題，此次參加 APSA 的人數及攤位大幅減少。但是其為世界種苗業者的重要採種基地。且因自中央至地方的農業研發單位均長期投入新品種的選育工作，歡營大型知名種苗公司設立分公司，均可見其對種苗發展之重視與拓展國際市場之雄心。

大會開幕式：可容納 800 人之會場外，提供媒體報到處，現場並有媒體採訪攝影，除印度籌委會主席、APSA 理事長外，並有當地政府機關官員(如印度農業部長)等上台致詞，此外印度大會還準備文化表演節目，顯得莊嚴隆重。

會員大會：需有工作人員負責會議記錄，並有人員負責錄影。包括理事主席報告（Mr. Madoka Koshibe）前次大會決議確認、秘書長工作報告、財務報告、2007 年財務結算報告、2008 及 2009 年財務預算、2008 財務監察報告、法規調和之採用、新執行委員（理事）選舉、理事主席交接、新任理事長（Mr. Jai Singh）閉幕致詞。今年有 2 位理事任期屆滿，包括我國吳玉珍女士，經同額票選產生韓國籍及澳洲籍之新任理事。理事長任期一年，新任理事長則由原第一副主席 Mr. Jai Singh 升任。大會因參加人數不足而延誤約 20 分鐘，必須催請場外人員參加，如大會設有中心廣播系統應可減少工作人員之來回奔走。

正式晚宴（Grand banquet）：進入會場時，印度大會安排人員在與會者的額頭上點紅點，表示祝福，並贈送與會者每人一頂當地的民俗帽子。大會需有主持人串場，並需提供當地有特色之表演節目約一小時，每桌均配有一位服務人員，並提供紅、白酒於餐中使用，會中仍有安排印度大會人員致詞，之後由 APSA 主席頒發展示攤位獎項，最後授旗下一個主辦國，並請下一屆主辦國致詞。此次流程進行有一點小混亂，因為大會主持人還沒有正式開始時，已經開始上菜，因此正式開始時，大家因忙著用餐聊天，而沒有把注意力放在舞台上。

田間新品種展示：在大會期間，印度種子公司邀請與會人員參觀其農場之新品種展示。個人參加 Mahyco 種子公司於車程約 40 分鐘之 Shamshabad 舉辦新品種之田間展示，約計 130 新品種之茄科、十字花科與葫蘆科等蔬菜及水稻、玉米、高粱、轉基因棉花等農藝作物之田間展示。該公司精心安排車輛、祈福、獻花、贈送參觀資料袋、引導參觀路線、專家介紹、杯水隨從服務、休息區點心與飲料提供等，讓人倍感榮耀尊貴，印象深刻！田間管理頗具巧思，寸草不生，品種特性及產品說明清楚，當地休息草屋搭設等，令人讚嘆。

會後參觀部分，據農友種苗公司人員轉述，大會此次安排分為 2 個不同行程，但在集合現場並沒有指示標示，也沒有工作人員告知，需要參加者自己去問，且上車時也沒有每車配一位服務人員清點名單及說明當天行程，大家自行上車後，由司機將參加人員載到農場，參加者自行下車，也沒有人告知幾點上車，頗為混亂。在田間觀摩部分。此次會後參觀安排了 4 家公司的農場參觀，其中有 2 家皆沒有廁所提供，十分不便。此外展示農場處有提供帽子供參觀者於田間觀摩時遮陽用，並有提供茶水休憩處，供參觀者休息使用。

### 三、 國家與技術報告

國家與技術報告是 APSA 為使參加會員能增進對地主國之種苗事業之認識，及提昇與種苗相關技術與法規之發展，而邀請種苗領域傑出的專家進行報告，以下為本年度報告的摘要：

#### 1. 印度種子產業

印度種子產業之中央主管機關為國家種子法人機構（National seed Corporation），除訂定相關種苗法規、核發種子營業執照外，亦從事育種研發工作，拓過 13 省之國營單位銷售種子，所銷售之種子乃經 SFC（State Farm

Corporation of India) 與農民契約生產供應約佔國內內銷市場之 30 %。

1988 年新種子政策之施行(New Seed Policy), 包括促使國外直接投資、自由主義化之法規、改進私部門之種原獲取方式以及鼓勵私部門研發等, 對印度種子產業產生改革性顯著影響。緣此私部門在近 20 年來快速繁榮興盛, 對整個國家之種子供應商因提供優質雜交種子更獲信賴與青睞。目前印度約有 300 家種子公司, 僅少數有很強研發計畫卻擁有 2/3 雜交種子市場, 但許多小或中型公司亦積極加強研發工作, 每年研發經費以 20 % 成長。

近 5 年印度種子產業成長 12 % , 新近估計總產值為 11 億美元, 基因改造抗蟲棉花最大宗約佔 3 億 5000 萬美元; 其次為玉米約 1 億 1500 萬美元; 雜交稻種子約計 4500 萬美元; 蔬菜種子市場約 2 億美元, 雜交品種佔 55 % , 自然授粉或常規品種 (OP) 佔 45 % ; 雜交粟、向日葵、高粱、蘇丹草與許多自交田間作物等種子約計 4 億美元。

## 2. 印度之基因轉殖作物與糧食安全

2002年基因改造抗蟲棉花(Bt cotton)的開放市場, 對市場產生巨大影響與轉移, 由作物保護 (crop protection) 轉至種子。目前印度80 % 棉花栽培田區均種植基因改造抗蟲棉花, 2007年計680萬公頃, 產量為3200萬包 (bale), 2008年則約計900萬公頃, 增加產量甚豐。此基因改造的成功需求將擴及糧食、果樹及蔬菜作物以確保印度之長期糧食安全。

## 3. 全球種子貿易發展中政府之成長角色

全球種子貿易發展中有2個重要部門-政府及私部門。私人企業在投資、研發、商品化、技術轉移、生產、販賣及行銷上扮演引領角色; 政府則在法規面如檢疫、植物新品種保護、智財權等以及訓練上扮演之成長角色。Dr. Mohammed Selamat bin Madom從改變投資環境、新農業轉型、開創適當種子產業氣候、有效供應及產品等切入建言改變政府與民間業者之夥伴關係, 朝區域合作發展努力。

## 4. 亞太地區浮現 (Emerging) 與再浮現 (Re-emerging) 之病蟲害

由Dr. Nenita L. Opina介紹亞太地區蔬菜生產與消費情形 蔬菜生產之主要限制因子以及番茄、茄子、番椒、洋蔥、秋葵、南瓜、甘藍等浮現與再浮現之病蟲害。以菲律賓為例, 番茄青枯病、細菌性斑點病、早疫病、晚疫病、葉斑病、葉黴病、萎凋病、捲葉病毒病、番茄嵌紋病毒病、胡瓜嵌紋病毒以及其他作物病害等特性詳加介紹。這些問題可歸因於複種頻繁或連作、罹病品種、非季節性搶種、單一品種種植、栽培技術落後、媒介昆蟲密度高、國際種子交換或貿易等因子。

## 四、 APSA-UPOV聯合研討會

新品種保護是APSA為完成增進產量、優良種子以及農園藝種植材料貿易使命之基礎, 植物新品種保護在增進農作物生產力以及提供新品種、鼓勵更多育種者上佔有重要角色。APSA支持UPOV1991版新法並且朝亞太地區整合出一套統一且可靠PVP體系邁進, 因此APSA再次與UPOV合作辦理此次聯合研討會。

議程於 11 月 9 日上午召開, 由理事長至歡迎辭並介紹與會來賓, 上午由

UPOV 副秘書長 Mr. Rolf Jordens 主持並介紹 UPOV 聯盟之新品種保護狀況與影響，接著由 UPOV 資深顧問 Mr. Makoto Tabata 專題介紹 UPOV 下亞太地區新品種保護發展狀況。另外由日本農林水產省生產局智慧財產課助理課長 Yasunori Ebihara 以日本經驗簡介其施行 PVP 狀況。第 4 個講題為 Mr. Hideto Kaneko 之亞太地區植物品種保護上 APSA 定位及種子產業遠景。下午則由 APSA 理事 Dr. Michael Larinde 主持亞太地區各國品種保護機關之最新報告，分成 (1) UPOV 會員國-中國、日本、韓國、越南；(2) 開始啟動加入 UPOV 會員國之國家-印度、馬來西亞、菲律賓；(3) 其他國家-印尼、泰國。最後朝區域整合如東亞植物品種保護論壇 (The East Asia Plant Variety Protection Forum) 方向進行，要求各國依 UPOV1991 版新法開放所有物種皆可保護、互相承認植物品種檢定報告書，以及多辦理訓練加強能力建構等。

## 五、籌備會洽商

雖然與印度籌委會及 APSA 秘書處會議時間各只有短暫半小時，但也獲得許多寶貴資訊，將來規劃辦理時若有疑問，亦可透過 email 詢問。所謂見面三分情，建立人際關係應是此次參加的另一收穫。茲將兩次會談摘要如下：

(一) 台灣籌委會與印度籌委會會議摘要：會議時間: 2008/11/9 Pm 4:00~4:30

### 1. 高爾夫球比賽部分:

此次有 11 人參加，須有參加獎及其他獎項，APSA 大會會提供一個獎項，地主國需有一、二人陪同參加比賽。

### 2. 印度籌委會分組分為 5 組

(1) Event & logistic & hospitality (活動&後勤&招待組)：佔所有大會工作比例的百分之八十五，大會中活動及飲食皆是由此組負責。

(2) Finance committee (財務組)

(3) Reception & Transportation (接待及交通組)：

A. 和其他支援飯店談條件提供免費每天交通接送來返於主會場。

B. 在機場接待部分，國內線和國際線各有一組工作人員，此次接送工具為計程車，由印度當地 Seedwork 公司贊助費用。選擇車隊經營安全的計程車，司機語言要好。

(4) Publicity & Media affair (文宣品及媒體公關事務組)

(5) Technical Committee (技術組)

### 3. 贊助部分

(1) 當地贊助商擴充其至化藥及食品類。

(2) 當地贊助部分將需招募的募款金額分配給各組

(3) 有關國際贊助部分(international sponsorship)可和 APSA 協商比例重新分配，印度籌委會將原有比例由原先 50%(APSA)、50%(NOC)，協議更改為 30%(APSA)、70%(NOC)。當地贊助分配比例也可和 APSA 協商要求更改。

(4) APSA 原本贊助商分為 3 級，最高為白金級(Platinum Sponsor)贊助金額為

US \$25,000(臺幣約 837,500 元)，其次為黃金級(Gold Sponsor)贊助金額為 US \$ 10,000(臺幣約 335,000 元)。最後為銀級(Silver Sponsor)贊助金額為 US \$ 5000 (臺幣約 167,500 元)。印度主辦國將其改為 6 級, 如下 (匯率換算比率為 US\$ 1= 50.1520 盧比, US \$1 = 33.5 新臺幣)

鈦金級 (Titanium)	200 萬盧比 (約美金 39878 元, 臺幣約 1,335,913 元)
白金級 (Platinum)	100 萬盧比 (約美金 19939 元, 臺幣約 667,956 元)
升等金級 (Gold Plus)	70 萬盧比 (約美金 19939 元, 臺幣約 667,956 元)
金級 (Gold)	50 萬盧比 (約美金 9970 元, 臺幣約 333,995 元)
銀級 (Silver)	25 萬盧比 (約美金 4985 元, 臺幣約 166,992 元)
其他 (Other)	10 萬盧比 (約美金 1994 元, 臺幣約 66,797 元)

4. 印度籌委會在舉辦前 18 個月前, 是 3 個月開一次會, 時間愈靠近時則為每 2 個月開一次會。
5. 大會期間總共舉行兩次記者會, 第一次大會開始前, 由 NOC 主席、APSA 理事長及下一屆 APSA 理事長出席。第二次為 Inaugural Meeting(大會開幕式)有關主辦國農業的演講者由當地籌委會邀請, 而演講主題由 APSA 決議。
6. 大會第二天晚上的歡迎晚會(Welcome cocktail party)及第四天晚上的晚宴(Grand Banquet)皆需準備 30 分鐘的表演節目。
7. 此次大會印度籌委會在文宣品部分共花了 200 萬元盧比(新臺幣 134 萬元左右), 在會議中心場地(包含 3 天中餐, 歡迎晚會及晚宴部分)總共花費 900 盧比(臺幣約 600 萬)。中場休息點心部分, 先訂最低人數, 之後不夠在可追加 10%左右。
8. 此次印度籌委會也花了很多心力出版一本書專門介紹印度種子產業,
  - 甲、邀約業界專家撰稿, 且不給費用。
  - 乙、書的內頁及封底皆開放拉廣告, 頁底廣告費為 100 萬盧比(67 萬台幣)。
  - 丙、介紹印度種子產業所有資訊。
  - 丁、將其放置於大會資料袋, 每位參加者皆可拿到一份。

(二) 台灣籌委會與 APSA 秘書處會議摘要: 會議時間: 2008/11/11 AM 9:00~9:30

1. 2010 年 8 月起, 若是台灣當地種苗公司要直接向籌委會報名的話, 籌委會每星期要向 APSA 秘書處更新資料。
2. 有關 APSA 網站上預告及大會舉行那一年的網上資料及報名等, 籌委會只需給資料及可, 不需自己架設。
3. 有關國家報告的演講者由籌委會決定, 但演講題目需提出給 APSA 審核, 特殊小組會議 (SIG) 的演講者由 APSA 決定。
4. 大會飯店提供給與會者的價格不可比當地貴。
5. APSA 雜誌可免費提供籌委會宣傳, 共有四次機會可宣傳, 第一次是 2009 年 10 月份, 封底部分可全頁提供給籌委會宣傳 2010 年在台灣舉行的活動訊息。

籌委會需於 2009 年 9 月初前將設計提供給 APSA 秘書處。第二次是於 2010 年 2 月發行，籌委會需於 1 月初將資料送出。第三次是於 2010 年 4 月發刊，籌委會需於 3 月初提供資料，最後一次是在 7 月發刊，籌委會需於 5 月初給資料。

6. 大會新聞稿是由籌委會擬稿且發出。
7. 大會攝影部分只需要拍攝歡迎雞尾酒會、大會開幕式及晚宴部分。照相部分則每個活動包含會後參觀部分都需要拍。
8. 有關高爾夫球賽部分，需有一位台灣地主國人員參加接待，APSA 會提供一個獎項，其餘由地主國安排。獎牌內容部分由 APSA 提供，再委託地主國代做。大會每場會議(除了理事會外)籌委會皆需派 2 位工作人員協助，一位需要做會議記錄，另一位負責場內控管。會議門前的報到處的報到單需由籌委會製作準備。

## 六、APSA 執行委員會重大決議

第 43 次 APSA 執行委員會(執委會)會於年會前一天(11 月 9 日)舉行。會議主席為日本籍 Koshibe Madoka 先生擔任。會議中除確認將於大會中報告之年度工作報告與財務報告內容外，由於本次年會中許多大陸業者之簽證因故延誤導致許多會員無法如期參加，指委會亦針對此議題進行補救措施之討論，並要求未來舉辦年會之會員國應盡可能協助所有會員之簽證事宜，在簽證上如有特殊需求，應及早通知會員準備相關資料。我國將於 2010 年舉辦年會，未來如何協助大陸地區會員順利取得簽證，籌備委員會應及早因應。

第 44 次執委會於 11 月 13 日舉行。本次會議主席由原印度籍第一副主席 Jai Singh 先生升任，任期一年。此外，另有韓國籍與澳洲籍二名新任委員，此二名委員皆由本次大會票選產生，分別取代任期屆滿之我國籍委員(業界代表，農友種苗公司副總經理吳玉珍小姐)，與日本籍委員(政府部門代表，農林水產省種苗科 Toru Semba 先生)。本次會議除重新選舉第一副主席等常務委員及各小組召集人外，針對 2008 年會所舉辦之活動優缺點亦提出多項檢討，此外，會議並確認 2009 年與 2010 年年會舉辦地點。2009 年年會原預定於澳洲舉行，但由於經費問題，澳洲臨時決定放棄年會舉辦權。大會主席經洽詢其他國家之委員後決定改在泰國舉行。2010 年年會舉辦地點，先前已於 2008 年 5 月之執委會決定由我國舉辦。本次指委會再次確認由我國舉辦，但請求我國之國家籌備委員會對大陸地區會員申請簽證時給予最大協助。

## 伍、心得與建議

一、我國參與各種國際組織時，常受中國的排擠，使得參與的空間受到壓縮及不公平待遇。亞太種子協會(APSA)是純粹商業性質的種子貿易組織，其年會主要提供參與之會員接觸交流及貿易的機會，無明顯的政治色彩，加以我國會員之積

極參與及爭取，我國在 APSA 之會籍仍維持以台灣為名(TAIWAN)，而在菲律賓馬尼拉舉辦的 2007 APSA Congress，對我國之名稱則以(TAIWAN, R.O.C.)標示；而 2008 年印度則以 Chinese Taipei 稱呼，當場很多我國業者即在名牌上直接更改為 Taiwan 表達不滿，2010 年於台灣舉辦時，以何種國際模式稱呼我國最適當、能保障主辦國權益且能被廣為接受，值得大家深思。另外中國業者或公部門與會人員之來台簽證問題需事先規劃，以免衍生枝節進而杯葛破壞我辦國際會議的美事。

二、APSA 年會向由會員國理事在理事會中爭取並輪流舉辦，我國尚無舉辦之經驗。我國已爭取 2010 年 APSA Congress 在台灣高雄市辦理，屆時將有 800-1000 名來自全球種苗產業界重要人士來台開會，有助提振台灣之國際能見度和活絡種苗產業。當然經費開支龐大之需事先籌措，公部門及種苗業者需齊心協力有錢出錢、有力出力。國家籌備委員會亦需啟動，將各組分工項目規劃與執行時程表確定，本場已聯合中華種苗學會及台灣種苗改進協會全力配合辦理。建議於 2009 年泰國曼谷年會時，設立一台灣展示攤位，並設有電視牆介紹台灣影片，會中並安排人員泡台灣烏龍茶、特色精美點心供參觀人員品嚐，會場發放宣傳台灣小冊，結合休閒、美食、文化、藝術等增添與會人員對台灣印象，期能吸引更多人潮參加於台灣舉辦之 2010 年年會。

三、中國自 2005 年於上海舉辦年會後，即積極參與 APSA 理事運作及種子商業貿易。本次受限於簽證問題，參與年會之種苗公司代表約 70 人，展示攤位 10 個，但其行銷國際的企圖心仍見一斑。台灣各農業試驗改良場所及農學院校所育成之優良品種，常侷限於台灣地區推廣，若能於 APSA 設置一台灣展示攤位代表對外之窗口，可以將公家育成優良品種推廣到全世界。除民間業者參與外，建議政府及試驗單位亦應積極參與 APSA，藉此與各國建立種苗產業制度、貿易與協商之管道，認識不同區域之市場需求，調整育種方向，以加速台灣種苗產業國際化之發展，再創「種苗王國」榮景，落實建立「亞太植物種苗中心」。

四、APSA 是以促進種苗貿易，提供種苗技術、資訊及訓練的機會，藉以發展亞太地區種苗產業的重要平台，其務實有效及成熟的運作方式，提供大量的交流及貿易機會，使得會員踴躍參與，財務臻於平衡而有餘，值得我國效法。建議中華種苗學會及台灣種苗改進協會能參照 APSA 的組織模式，結合產官學研為一體之社團組織例如「印度種子協會」，整合人力及資源充分代表台灣協助種苗產業走向國際化，同時可減少官方色彩，俾利我國開拓國際空間。

五、APSA 執行委員會為 APSA 最高權力機構，進入執委會將能夠直接參與重大決議，並可適時為台灣種苗產業發聲。2007-2008 年我國在委員會中原有二席委員，一席為業者代表，另一席為政府單位代表。2008-2009 年我國業界代表(農友種苗公司副總經理吳玉珍小姐)因任期屆滿而離開，且無推出代表競選，目前僅剩一委員留在執委會。建議我國之種苗業界應於 2009 年年會中推出一名業界代表競選執委會委員，以確保相關權益。

## 陸、參訪照片



圖 1、進入大會會場之安全檢查



圖 2、大會報到現場狀況



圖 3、參觀 Mahyco 種子公司田間展示園



圖 4、2008 年台灣代表團大會留影



圖 5、2008 年 APSA 年會會員大會



圖 6、2008 年 APSA 年會開幕式



圖 7、種子公司商務洽談區



圖 8、2008 年 APSA 年會主晚宴



圖 9、種子公司展示區



圖 10、種子公司展示區



圖 11、與印度籌備委員會商談籌備事宜



圖 12、國家與技術報告會議



圖 13、會後參觀旅遊報名處



圖 14、正式晚宴報到之祝福與贈民俗帽